

# VIDAS EN PELIGRO

A woman with dark curly hair is lighting a cigarette. She is wearing a blue shirt and a watch. In the foreground, a young girl with glasses looks on with a concerned expression. To the left, another young girl is looking down, and to the right, a young boy is looking towards the woman. The background is a solid blue color.

LOS HÁBITOS POCO SALUDABLES DE UNA MADRE PONEN DOS VIDAS EN RIESGO

QUIERO QUE VAYAS A TU CUARTO Y QUE TERMINES TU TAREA, AMY. YO ME ENCARGO DE LOS PLATOS.

¿ESTÁS SEGURA MAMÁ?  
PUEDO HACER MI TAREA  
MÁS TARDE.

POR FAVOR, AMY. MAMÁ ESTÁ  
CANSADA Y NO QUIERE DISCUTIR  
CONTIGO.

BUENO,  
YA VOY, YA VOY.





... DOLORES NO SE DA CUENTA QUE EL HUMO DEL CIGARRILLO VIAJA AL CUARTO DE AMY A TRAVÉS DE LA VENTILACIÓN.

¡AY QUE ASCO!  
¡TODA MI ROPA  
HUELE A HUMO!

A LA MAÑANA SIGUIENTE...

¡QUE TENGAS UN HERMOSO DÍA,  
MI AMOR! ¿TERMINASTE TODA LA  
TAREA, VERDAD?

AH, SÍ SÍ. CHAU,  
MAMÁ.

**HORAS MAS TARDE EN LA OFICINA...**

BETTY, PUEDES REEMPLAZARME? TENGO QUE IR A LA ESCUELA A BUSCAR A AMY. TUVO OTRO ATAQUE DE ASMA.

AY POBRE AMY, ÉSTA ES LA TERCERA VEZ ESTE MES!




YA SÉ, ESTOY ENFERMA DE PREOCUPACIÓN ¿POR QUÉ PASA ESTO?

NO LO SÉ, PERO DEBE HABER ALGUNA BUENA RAZÓN...







TAMBIÉN FUMO EN EL AUTO PERO  
BAJO LA VENTANILLA PARA TRATAR DE  
QUE EL HUMO.



¿TÚ CREES QUE EL  
HECHO DE QUE YO FUMO  
EMPEORA EL ASMA DE  
AMY?

ESTOY CASI SEGURA DE  
QUE ESTO PUEDE SER EL PROBLEMA.  
DEBERÍAS AVERIGUAR UN POCO MÁS AL  
RESPECTO.



**DOLORES  
CONSULTA  
CON LA  
ENFERMERA  
A DE LA  
ESCUELA...**


SU AMIGA TIENE RAZÓN, SRA. RUIZ. EL ABRIR LAS VENTANAS Y EL AMBIENTADOR NO BLOQUEAN LOS EFECTOS DAÑINOS DEL HUMO DE SEGUNDA MANO.




LA INVESTIGACIÓN DEMUESTRA QUE LOS NIÑOS QUE ESTÁN EXPUESTOS AL HUMO DE SEGUNDA MANO CORREN MÁS RIESGOS DE TENER ASMA.

¡AY DIOS MIO, NO TENIA IDEA!





USTED DEBE RECORDAR QUE LA EXPOSICIÓN AL HUMO DE SEGUNDA MANO EMPEORA LAS ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS Y ADOLESCENTES.



¡NUNCA PERMITA QUE NADIE FUME DENTRO DE SU CASA O COCHE! SI USTED O SU VISITA NO PUEDEN RESISTIR LA TENTACIÓN DE FUMAR, SIMPLEMENTE SALGAN AFUERA.





A photograph of two women in a kitchen. The woman on the left has long brown hair and is wearing a light green sweater. She is holding a white mug and has her hand on the shoulder of the woman on the right. The woman on the right has dark curly hair and is wearing a light purple button-down shirt. She is holding a glass of water. They are both smiling and looking at each other. In the background, there is a window with white frames.

INCLUSO ESTOY PENSANDO EN  
DEJAR DE FUMAR DEL TODO.

¡QUÉ BIEN! ¡LAS DOS,  
AMY Y TÚ SE SENTIRÁN  
MUCHO MEJOR!

A photograph of a woman with dark curly hair wearing a pink t-shirt. She is standing in a kitchen, smiling and holding a white mug with a yellow drink. In the background, there is a kitchen counter with a double sink, a grey coffee maker, and various kitchen items. A speech bubble and a starburst graphic are overlaid on the image.

ME ENCANTA ESTE PROGRAMA.  
¡ESTE ES UN HÁBITO ADICTIVO QUE  
NO QUIERO ROMPER!

¡BIENVENIDOS  
A OTRO  
EPISODIO DE  
"DANCING WITH  
THE STARS"!

## **NO EXISTE UNA CANTIDAD DE HUMO DE SEGUNDA MANO QUE SEA SEGURO**

EL HUMO DE SEGUNDA MANO CONTIENE UNA CANTIDAD DE GASES VENENOSOS Y QUÍMICOS INCLUYENDO EL HIDROGENO CIANHÍDRICO (UTILIZADO EN ARMAS QUÍMICAS), MONÓXIDO DE CARBONO (SE ENCUENTRA EN LOS ESCAPES DE LOS AUTOMÓVILES), BUTANO (UTILIZADO EN EL FLUIDO PARA ENCENDER FUEGO), AMONIO (UTILIZADO EN ARTÍCULOS DE LIMPIEZA PARA LA CASA), Y TOLUENO (EN LOS DISOLVENTES DE PINTURA) ENTRE MUCHOS OTROS.

A CONTINUACIÓN HAY UNA LISTA DE MANERAS EN QUE USTED PUEDE INESPERADAMENTE INHALAR EL HUMO DE SEGUNDA MANO:

- \* ESTAR EN UNA CASA EN LA CUAL HAY PERSONAS QUE FUMEN, AUNQUE USTED SE ENCUENTRE EN OTRA HABITACIÓN Y LAS VENTANAS ESTÉN ABIERTAS. NO EXISTE TAL COSA COMO TENER UN "ÁREA DESIGNADA PARA LOS FUMADORES" EN LA CASA.
- \* VIAJAR EN UN AUTO MIENTRAS SU ACOMPAÑANTE FUME AUNQUE LAS VENTANAS ESTÉN ABIERTAS.
- \* TRABAJAR EN UN RECINTO CERRADO EN EL QUE ESTÉ PERMITIDO FUMAR, AUNQUE HAYA UN SISTEMA DE FILTROS DE VENTILACIÓN.
- \* ESTAR EN LA SECCIÓN DE "NO FUMAR" DE UN RESTAURANTE AUNQUE NO SE HUELA EL HUMO.

RECUERDE: NO HAY EXPOSICIÓN AL HUMO DE SEGUNDA MANO QUE ESTÉ LIBRE DE RIESGOS; INCLUSO UNA EXPOSICIÓN CORTA AL HUMO DE SEGUNDA MANO. LA SEPARACIÓN DE LOS FUMADORES DE LOS NO FUMADORES, LA LIMPIEZA DEL AIRE Y LA VENTILACIÓN DE LOS EDIFICIOS RESTAURANTE O BAR QUE PERMITA FUMAR, PUEDE AUMENTAR EL RIESGO DE OCURRENCIA DE UN EVENTO CARDIOVASCULAR AGUDO.

UNA ATMÓSFERA LIBRE DE HUMO ES LA ÚNICA MANERA DE PROTEGER TOTALMENTE A LOS NO FUMADORES DE LOS PELIGROS DEL HUMO DE SEGUNDA MANO. LA SEPARACIÓN DE LOS FUMADORES DE LOS NO FUMADORES, LA LIMPIEZA DEL AIRE Y LA VENTILACIÓN DE LOS EDIFICIOS NO ELIMINAN LA EXPOSICIÓN DE LOS NO FUMADORES AL HUMO DE SEGUNDA MANO.

PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE EL HUMO DE SEGUNDA MANO, POR FAVOR CONSULTE EL SIGUIENTE SITIO  
[WWW.SURGEONGENERAL.GOV](http://WWW.SURGEONGENERAL.GOV)

## **CUANDO ESTÉ DISPUESTO A DEJAR DE FUMAR**

LLAME A 1-877-YES-QUIT  
O A LA AMERICAN LUNG ASSOCIATION A 1-800-586-4872

VISITE EL SITIO [WWW.CDC.GOV/TOBACCO/HOW2QUIT.NTM](http://WWW.CDC.GOV/TOBACCO/HOW2QUIT.NTM)